

# СРАВНЕНИЕ ГРЕЧЕСКОГО И КИТАЙСКОГО МИФОЛОГИЧЕСКОГО ГЕРОЯ

## COMPARISON OF THE GREEK AND CHINESE MYTHOLOGICAL HERO

*Kuang XiuLi*

*Summary.* The article discusses the role of myth in the worldview and understanding of man in a historical context, the importance of myth as a tool for the formation of human consciousness is noted. The issues related to the emergence of similar and different mythological plots and heroes among different peoples are discussed. A comparison is made of typical Greek and Chinese mythological heroes — the Greek and Chinese goddesses of the moon (Selena and Chan E), as well as Oedipus and Netzha. The similarity in the main components of mythological plots and differences in important details due to the worldview and mentality of peoples are revealed.

*Keywords:* myth, mythology, people, mentality, ancient Greek myths, Chinese myths.

**Куан Сюли**

Уральский федеральный университет им. первого  
Президента России Б. Н. Ельцина (Екатеринбург)  
760387098@qq.com

*Аннотация.* В статье рассматривается роль мифа в мировоззрении и миропонимании человека в историческом контексте, отмечается важность мифа как инструмента формирования сознания человека. Обсуждаются вопросы, связанные с возникновением схожих и различных мифологических сюжетов и героев у разных народов. Производится сопоставление типичных греческих и китайских мифологических героев — греческой и китайской богинь Луны (Селены и Чан Э), а также Эдипа и Нэчжа. Выявляется сходство в основных компонентах мифологических сюжетов и отличия в важных деталях, обусловленные мировоззрением и менталитетом народов.

*Ключевые слова:* миф, мифология, народ, менталитет, древнегреческий мифы, китайские мифы.

### Постановка проблемы

**М**иф, появившийся в глубокой древности, является для современного человека большой ценностью. Он представляет собой творение человеческого сознания, в основе которого лежит мир фантазий, проецируемый на реальный мир. Любой миф представляет собой целостную единицу мышления, где все аспекты взаимосвязаны. Культуролог Л. Г. Ионин полагает, что «миф есть фундаментальная форма строения реальности» [3, с. 223].

Миф формирует представление о жизни как едином пространстве. Это значит, что он обеспечивает, с одной стороны, единство субъекта и объекта, с другой — единство представления и действия. В сознании современного человека миф содержит совершенно определенные коннотации: когда индивид в своей речи называет мифом какое-либо сообщение, в его сознании и в сознании реципиента представленная информация не соответствует действительности. То есть миф для современного члена общества соотносим со сказкой. Но, несмотря на то, что основы мифа и сказки во многом схожи, миф первоначально отражал принципиально иные способы восприятия действительности.

Каждый элемент мифа, в том числе мифологические герои, отражает особенности истории, традиций, культуры, менталитета народа, поэтому, изучая их сегодня, мы имеем возможность прикоснуться к глубинным пластам

народной культуры и осознать особенности народа, его мировоззрения и менталитета.

### Степень изученности проблемы

Сопоставительное изучение мифологии разных народов достаточно активно ведется современными исследователями. Сходства и различия между богами как персонажами славянской и скандинавской мифологии рассматривает А. Д. Мамонтова, отмечающая, что мифология «находится в непосредственной связи со средой обитания народа-мифотворца» [4, с. 155]. Т. В. Илларионова и С. Р. Винокурова анализируют сходство персонажей якутского героического эпоса олонхо и греческой мифологии [2]. Н. П. Писаревский выстраивает параллели между мифами древних греков и древних ариев и высказывает предположение «об их генетическом родстве и общности происхождения» [7, с. 5]. Ж. А. Аймухамбет удаётся обнаружить идентичные мотивы и персонажи в тюркской и кельтской мифологии [1].

Сопоставительные исследования древнегреческой и китайской мифологии, к сожалению, немногочисленны. Ю. Н. Столяров обращает внимание на мифы данных народов о ниспослании письменности и выявляет, что в обеих мифологиях честь изобретения письма отдаётся высшим богам пантеона [8, с. 7]. Сопоставление героев китайской и греческой мифологии очень актуально, так как позволит по-новому взглянуть на образ человека в двух наиболее древних мировых культурах.

### Цель исследования

Сопоставить героев греческой и китайской мифологии, выявить сходство и различия между ними, связанные с особенностями европейцев и китайцев.

### Результаты исследования

На определенном этапе исторического развития мифология существовала почти у всех известных народов, причём некоторые сюжеты и рассказы повторяются в мифологических циклах разных народов. Под мифологией понимается форма общественного сознания, способ понимания природной и социальной действительности на разных стадиях общественного развития [5, с. 123].

Миф отражает и кодифицирует верование, создает традиции, диктует представителям общества правила поведения. Свойственные для мифологии понятия о божественном первоисточнике правил общечеловеческого поведения и общечеловеческих установлений в целом, о том, что нормы человеческого общения диктуются космическими процессами и правилами, закрепляют свое значение и в будущем, в условиях возникновения государств. Мифологические и религиозные представления о дозволенном и недозволенном, справедливом и несправедливом особым образом воздействовали на источники древнего права. Закон диктуется мифом, а миф нацеливает человеческое сознание на веру в правосудие. В мифологии победа добра над злом является главной установкой для конструирования человеческих отношений, в логике мифа принципом упорядочения служит божественная справедливость. Миф отражает представление о божественном происхождении права, о его справедливости как принципе отношений между божественными и человеческими делами [6, с. 11].

Мифология является не только частью культурной традиции определенного народа, но и частью мифологической традиции всего человечества. При сравнении мифологии разных народов обнаруживаются сходные образы, повторяющиеся сюжеты и разные результаты. Собственно, наука о мифологии и занята главным образом тем, чтобы объяснить природу этих повторяемости и различий, установить, являются они результатом независимого появления одних и тех же мифов у разных народов или результатом распространения мифов из единого центра (или нескольких центров), а, возможно, результатом культурных контактов. Несомненно, что основная часть мифологических сюжетов — и архаических, и религиозных, и политических — имеют свойство повторяться.

Древние люди верили в силу природы, поэтому у разных народов существуют боги ветра, огня, солнца и т.д.

Богиня Луны в верованиях разных народов — это отражение древнего лунного культа. Присутствует богиня Луны и в греческой, и в китайской мифологии.

Мифы Древней Греции повествуют, что, когда смутная богиня Никта (Ночь) приходила на смену уходящей на покой белой Гемере (День), из-под горизонта на радость всей природе выходила величественная колесница богини Селены, которую влекли неторопливые быки, управляемые Селеной, с лунным серпом на белом лбу и в длинном одеянии цвета шафрана. При появлении богини Селены море, охваченное сильным беспокойством, шумно катило волны на берег. И не было на земле такого смертного, который не испытывал бы с появлением Селены грусти и неясного томления.

Селена была лунной богиней древних греков, с помощью которой объяснялись лунные циклы, приливы и отливы. Традиционно ей поклонялись дважды в месяц — в полнолуние и новолуние. Она была олицетворением самой Луны, выступала как дочь прославленных титанов Тейи и Гипериона. Ее братом в мифологии является Гелиос (бог Солнца).

В древние времена Солнце и Луна в мифологических представлениях нередко выступали одинаково могущественными. Луна чаще всего изображалась греками как богиня, которая беременела и рождала новое светило каждый месяц. И поэтому греки поклонялись ей как богине приливов, плодородия.

Селена также была связана с подсознанием человека — древнегреческие жрицы взывали к ней через сны для получения совета по важным вопросам. Эта особенность, скорее всего, связана с ассоциацией ночи со снами. Кроме того, Селена считается покровителем решений, которые часто приходят к людям во сне, когда подсознание имеет возможность обрабатывать информацию, не признанную сознательно.

В восприятии современных китайцев Луна олицетворяет красоту. В обычные дни эта красота не так ярка, но каждое 15-е число 8-го по китайскому лунному календарю месяца её фигура бывает очень ясна. Луну называют Чан Э. Китайцы очень любят рассказывать легенду об этой прекрасной богине.

Очень давно на небе появились десять солнц. Обычно они были видны по очереди: когда одно солнце садилось, другое заменяло его. Но такой порядок повторялся изо дня в день в течение многих лет и надоел солнцам. Сговорившись однажды вечером, на следующее утро они вылетели вместе и разлетелись по всему безграничному небосводу. Пользуясь неограниченной свободой и предаваясь необузданному веселью, солнца

установили для себя новый порядок. Каждый день они поднимались из-за горизонта вместе, больше не желая разлучаться. В результате на земле наступила ужасающая засуха: растительность начала гибнуть, реки — пересыхать. В жилах людей едва не закипала кровь, было невозможно дышать, иссякли съестные припасы. Оставшиеся в живых взмолились, и их мольбы услышал стрелок Хоу И. Великий герой стрелами из лука сбил девять солнц, но одно оставил, приказав ему на ночь прятаться. Так появились день и ночь.

Император Поднебесной наградил стрелка эликсиром бессмертия. Хоу И отдал его на хранение своей любимой жене Чан Э. В отсутствие мужа злодей ворвался в дом и хотел забрать эликсир, но Чан Э выпила снадобье, чтобы оно не досталось грабителю. Ветер подхватил ставшую легкой Чан Э и унес на небо в лунный дворец.

Лунный дворец стоял пустым, Чан Э была там одна. И чем дольше она жила в лунном дворце, тем больше ее печалило одиночество. Ей оставалось только вспоминать о семейном счастье и о доброте мужа. Мысли красавицы часто возвращались в мир людей, однако всё было напрасно, и ей ничего другого не оставалось, как вечно пребывать в лунном дворце, никогда уже не спускаясь на землю. Однажды у Чан Э появился друг — заяц, и с тех пор они жили вместе — богиня Луны и старательный заяц, который без усталости толчет что-то в ступке. Говорят, Чан Э требует от зайца толочь эликсир бессмертия для Хоу И, чтобы он тоже мог выпить его и улететь в лунный дворец, чтобы быть с Чан Э. Конечно, её мечта не сбылась, и заяц толчет, не переставая.

Когда Хоу И вернулся домой, он обнаружил отсутствие жены и пустой сосуд из-под снадобья. Испуганно бросившись к окну, он увидел, как его жена возносится на небо. Он достал лук, но не смог выстрелить в собственную жену. Хоу И очень горевал. Он приказал прислуге поставить в саду стол, на котором разложили фрукты, когда-то особенно любимые Чан Э. После смерти Хоу И вознёсся на солнце. Раз в год, 15-го числа восьмого лунного месяца, Хоу И и Чан Э встречаются, и в этот день Луна особенно круглая, означающая воссоединение [9].

В этот день люди готовят лунные пряники со своими родными и близкими, для того чтобы праздновать воссоединение влюблённых, и постепенно 15-й день восьмого месяца стал китайском праздником середины осени и лунных пряников.

Китайский лунный фестиваль является семейным праздником, и его принято проводить в кругу семьи, друзей и близких. По своей значимости этот праздник ознаменовывает середину годового цикла в представ-

лении народов Восточной Азии. 15-й день 8-го месяца (полнолуние) по китайскому календарю примерно соответствует второй половине сентября. Считается, что в этот день лунный диск «самый яркий и круглый в году». Образ «полноты» фигурирует в нескольких смыслах: это время завершения сбора урожая; луна является символом женского начала, и её полнота — также символ плодородия.

Сравнивая две богини луны — древнегреческую и китайскую, отметим, что обе они являются воплощением красоты, символизируют плодородие. По-разному трактуется её полнота: греческая Луна чаще всего изображалась как «полная» потому, что была беременной и каждый месяц рождала новое светило. А для китайской Луны образ «полноты» трактуется как символ плодородия, поскольку лунный праздник — время завершения сбора урожая. Отличие состоит в связи китайской богини Луны с семьёй и передаваемой с её помощью символикой единства семьи, полноты чувств, нерушимости семейных связей.

Коснёмся также такого трагического образа греческой мифологии, как Эдип, сын Лая и Иокасты. Царю Лаю было предсказано, что он примет смерть от руки своего сына. Поэтому, когда Эдип только родился, Лай прокол ему сухожилия около лодыжек и избавился от него. Новорожденному очень повезло: он не умер, а стал приемным сыном царя Коринфа Полиба и царицы Меропе, у которых не было собственных детей; они назвали мальчика Эдипом и воспитали его как родного сына.

Однажды, когда Эдип уже стал юношей, он узнал от оракула, что ему суждено убить отца и жениться на матери. Считая Коринф своей родиной, а его правителей — родителями, Эдип решает убежать подальше от дома, чтобы избежать проклятия. Но судьба дразнит людей: Эдип стремится уклониться от трагического пророчества, но драма от этого только быстрее приходит к нему. По пути из Дельф Эдип встречается с царём Лаем, не зная, что это его родной отец. Между ними происходит ссора, и Эдип убивает Лая.

Эдип, продолжая путь, подошёл к Фивам и отгадал загадку обосновавшегося у городских стен чудовищного Сфинкса. В благодарность за избавление Фив от продолжительного бедствия фиванские граждане сделали Эдипа своим царем и дали ему в жены вдову Лая. Около 20 лет они вели счастливую супружескую жизнь, во время которой родились четверо детей: Полиник, Этеокл, Антигона, Исмена.

В наказание за преступление Эдипа (пусть и совершённое неосознанно) боги послали на Фивы моровую язву и объявили, что она не прекратится, пока не будет

изгнан из города убийца Лая. Эдип наконец узнал, кем был его настоящий отец, кого он убил и с кем находился в браке. Не выдержав страшной правды, его мать и жена Иокаста повесилась. Сам Эдип выколол себе глаза золотой застежкой, снятой с платья повесившейся Иокасты и был изгнан из Фив.

С Эдипом можно сопоставить героя китайской (даосской) мифологии Нэчжа. Нэчжа — нарицательное имя в Китае. Отцом мифологического персонажа был генерал Ли Цзинь. Мать рожала Нэчжа три года и шесть месяцев и родила лотос. Ли Цзинь подумал, что она родила демона, и разбил лотос мечом. Лотос раскололся, из него вышел мальчик Нэчжа, который мог ходить и говорить с рождения. Такие удивительные способности были даны ему потому, что этот ребёнок по воле злого рока был обречён умереть в возрасте трех лет, иначе он мог разрушить мир. Однако Нэчжа не желает следовать своей судьбе и бросает вызов предубеждениям.

Люди боятся Нэчжа, думая, что он демон. Они избегают его и смеются над ним, хотя ребёнок не делает ничего плохого. Нэчжа переживает по поводу своего необычного положения среди других людей, даже пытается совершать злые поступки, но родители мудро его воспитывают. Ли Цзинь говорил Нэчжа: «Ты не такой человек, каким люди тебя называют; ты какой человек, каким ты захочешь стать». Нэчжа понимает, что надо бороться с судьбой до конца, и начинает творить добро.

Однажды Нэчжа спасает детей, играющих в море, от третьего сына Царя Дракона — Ао Бина. Нэчжа вступает с ним в жестокую битву, в ходе которой убивает Ао Бина. Рассерженный Царь Дракон решает отомстить обидчику: угрожает затопить родной город Нэчжа, если тот не совершит самоубийство. Нэчжа убивает себя, и люди оплакивают маленького героя.

Затем, благодаря бессмертному Тай И (верховному божеству китайской мифологии), Нэчжа возрождается в цветке лотоса уже как «Принц Трёх Лотосов», получая способность «растраиваться», так что в бою у него появляются по три пары рук и ног. От Тай И Нэчжа также получает колёса огненного ветра и копьё с огненным наконечником. Он становится ещё сильнее. С тех пор Нэчжа — герой и, защищая людей, живет долгою и счастливую жизнь [9].

Сравнение двух героев — Эдипа и Нэчжа — показывает в их образах много общего. Оба они были прокляты судьбой и немало испытали в жизни. Но история Эдипа закончилась трагически, несмотря на то, что он старался избежать проклятия. А Нэчжа не пытался уйти от проклятия, но смог победить судьбу и заслужить уважение людей. Возможно, различное разрешение темы проклятия связано с различием в характере и менталитете европейцев и китайского народа. Европейцы стремятся к правде, превозносят справедливость, ставя её выше всего остального, даже выше красоты. По их мнению, если наказание суждено, то оно обязательно свершится, уйти от судьбы не удастся. Китайцам трудно принять такую идею, поскольку китайская культура уделяет огромное внимание воспитанию и воздаянию по реальным заслугам. Добрые в китайских мифах получают награду, злые — наказание. Нэчжа защитил людей, и у его истории появился новый счастливый финал, противоречащий изначальному пророчеству.

## ВЫВОДЫ

Сопоставление героев древнегреческой и китайской мифологии позволило найти как аналогии, так и отличия. В мифах двух народов много общего, и это позволяет увидеть, что европейская и китайская культуры шли по схожему пути развития. Мифы были нужны древним для объяснения мира. Сегодня они необходимы нам для понимания характера народа, потому что в них заложены коренные национальные ценности. Богини Луны в греческой и китайской мифологиях — Селена и Чан Э — схожи семантикой женского начала и плодородия, глубокой связью с культом Земли. Однако для китайской богини Луны гораздо более значимо представление о цельности семьи, а полнолуние выступает символом единения возлюбленных. В образах трагических героев — Эдипа и Нэчжа — единым для греческого и китайского мифа является мотив проклятия, однако его решения различны: Эдип стремится избавиться от проклятия, но у него не получается, а Нэчжа не уходит от проклятия, а преодолевает его с помощью воспитания и работы над собой. В результате история Эдипа заканчивается трагически, а история Нэчжа имеет жизнеутверждающий финал. Отличия в деталях мифологических сюжетов связаны с мировосприятием народов, отличиями в менталитете европейцев и китайцев.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Аймухамбет Ж. А. Идентичные мотивы и персонажи тюркской и кельтской мифологии // Мир Большого Алтая. — 2016. — Т. 2. — № 1–2. — С. 103–110.
2. Илларионова Т. В., Винокурова С. Р. Сходство персонажей якутского олонхо и греческой мифологии // Сборник научных трудов SWorld. — 2012. — Т. 31. — № 2. — С. 81–82.
3. Ионин Л. Г. Социология культуры: путь в новое тысячелетие: учебное пособие. — М.: Логос, 2002. — 431 с.

4. Мамонтова А. Д. Боги-трикстеры и боги магии в славянской и скандинавской мифологии (сходства и различия) // Аналитика культурологии. — 2007. — № 1 (7). — С. 155–161.
5. Пархоменко И. Т. Хрестоматия по культурологии: учебное пособие. — М.: Центр, 1998. — 592 с.
6. Пивоев В. М. Мифологическое сознание как способ освоения мира. — Петрозаводск: Карелия, 1991. — 111 с.
7. Писаревский Н. П. Греко-арийские параллели. I. Этнонимия // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: История. Политология. Социология. — 2017. — № 2. — С. 5–9.
8. Столяров Ю. Н. Мифы разных народов мира о ниспослании письменности // Книга. Культура. Образование. Инновации («Крым-2016»): Мат. II Междунар. проф. форума. — М.: ГПНТБ, 2016. — С. 7–19.
9. Tony A., Phillips Ch., Chinnery J. Land of the Dragon: Chinese Myth. — London: Duncan Baird Publishers, 2005. — 236 p.

© Куан Сюли (760387098@qq.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина